

Publikált irodalmi alkotások a Finnugor Világban való megjelenés szerinti időrendben:

szerző	cím	nyelv, nép	fordító	megjelenés a FV-ban	egyéb
Rosa Liksom	-	finn	Haris Éva	1997. jan., 15-16.o.	elbeszélés
Anatolij Gancsin	-	?	Molnár Judit	1997.febr., 12-14. o.	szatírák
Elle Márjá Vars	Kopár hegyek vándora Ki vagy te...	Számi	Tamás Ildikó	1997. febr., 15-16. o.	Jojka. Lapp költészet c. rovat
Nils-Aslak Valkeapää	-	Számi	Tamás Ildikó	1997.febr., 17. o.	Jojka. Lapp költészet c. rovat
Ivan Kuratov	A komi nyelv	Komi	Janurik Tamás	1997. márc., 13.o.	Vers.
Nils-Aslak Valkeapää	-	Számi	Domokos Johanna	1997. márc., 14-18. o.	A szerző a Skandináv Írói Díj birtokosa.
-	Az erzák eredete	Erza	Molnár Judit	1997. ápr., 5. o.	A Szamarai Területen gyűjtött népmonda.
Elle Márjá Vars	Káosz Öladben Az első reggel	Számi	Tamás Ildikó	1997. ápr., 15-16. o.	
Raman Akszja	Ej, kiscica, kiscica	Moksa	Molnár Judit	1997. júl-aug., 32. o.	Moksa dalok: moksául és magyarul.
-	Gyerünk, legények, a rozsföldre Anyám, megyek az erdőbe	Erza	Molnár Judit	1997. júl-aug., 33- 34. o.	Erza dalok: erzául és magyarul.
-	Mordvin közmondások	Erza, moksa	Mészáros Edit	1997. júl-aug., 34- 35. o.	A fordító válogatása. Szakirodalmi ajánlást is tartalmaz a cikk.
-	A macska és a róka	Erza	Katona Edit	1997. júl-aug., 36. o.	
Dmitrij Nagykij	Éjjeli dal	Mordvin	?	1997. júl-aug., 37.o.	Szergej Gjevjatkin mordvin irodalomtörténész válogatása.
Alekszandr Doronyin	Fényben	Mordvin	?	1997. júl-aug., 38. o.	Szergej Gjevjatkin mordvin irodalomtörténész válogatása.
Anna Szulgyina	A szivárvány	Mordvin	?	1997. júl-aug., 39. o.	Szergej Gjevjatkin mordvin irodalomtörténész válogatása.
Alekszandr Arapov	-	Mordvin	?	1997. júl-aug., 40. o.	Szergej Gjevjatkin mordvin irodalomtörténész válogatása.
Caj Westerberg	Öröm és bánat Rondo	Finn	Kovács Ottilia és Nagy Beáta	1997. okt-nov., 14- 17. o.	Versék.
Britta Marakatt	-	Számi	Tálás Anikó	1997. okt-nov., 18. o.	Lapp költőnők c. rovat.

Kirsti Paltto	- -	Számi	Tálás Anikó	1997. okt-nov., 19-20. o.	Lapp költőnk c. rovat.
Elle Márjá Vars	Könnyed szellő	Számi	Támás Ildikó	1997. okt-nov., 21. o.	Lapp költőnk c. rovat.
Rosa Liksom	-	Számi	Tálás Anikó	1997. okt-nov., 22. o.	Novella.
Molnár Gábor	Ukkó, az Öreg Isten -Kalevala-interpretáció-	Magyar		1998. jan-febr., 19. o.	
Hando Runnel	Szuvas fogak Ó, hazám, ó, hazám Az ünnepnek vége	Észt	Szabó Borbála	1998. jan-febr., 21. o.	Észt versek c. rovat. A nyersfordítást Nedbál Doris készítette.
Helmi Rajamaa	Mindegy	Észt	Szabó Borbála	1998. jan-febr., 21. o.	Észt versek c. rovat. A nyersfordítást Nedbál Doris készítette.
Betti Aver	- -	Észt	Szabó Borbála	1998. jan-febr., 22-23. o.	Észt versek c. rovat. A nyersfordítást Nedbál Doris készítette.
Kersti Merilaas	Szél	Észt	Szabó Borbála	1998. jan-febr., 24. o.	Észt versek c. rovat. A nyersfordítást Nedbál Doris készítette.
Ellen Niit	Tehermentesítés	Észt	Kérész Gyula	1998. márc-ápr., 18. o.	
Hando Runnel	Legyen a Föld gyermekekkel tele	Észt	Tóth Szilárd	1998. márc-ápr., 19. o.	
Eeva Park	Tudom	Észt	Tóth Szilárd	1998. márc-ápr., 19. o.	
Sirkka Turkka	Gyere vissza, kicsi Sheba	Finn	Hevér Krisztina	1998. máj-júl., 18. o.	Két nyelven c. rovat. (Finn és magyar.)
Pentti Saarista	Semmiség	Finn	Hevér Krisztina	1998. máj-júl., 19. o.	Két nyelven c. rovat. (Finn és magyar.)
Karl Ristikivi	- -	Észt	Kérész Gyula	1998. máj-júl., 20-21. o.	Észt költők c. rovat.
Juhan Liiv	Álmodtam Észtországról?	Észt	Csüllög Edina és Kérész Gyula	1998. máj-júl., 21. o.	Észt költők c. rovat.
Aleksander Suuman	Vadversek	Észt	Kérész Gyula	1998. máj-júl., 21. o.	Észt költők c. rovat.
Hando Runnel	Dal	Észt	Kérész Gyula	1998. máj-júl., 22. o.	Észt költők c. rovat.
Jaan Kaplinski	- -	Észt	Kérész Gyula	1998. máj-júl., 22. o.	Észt költők c. rovat.
Kalju Lepik	Szláv tánc No.1.	Észt	Rab Zsuzsa / Mészáros András	1998. aug-okt., 18.o.	Két fordításban c. rovat.

Juvan Sesztalov	Leonyid Leonovnak	Manysi	Tóth Szilárd	1998. aug-okt., 21.o.	
Jeremej Ajpin	A Barázdabillegető fészke A süketfajd ősi madár	Hanti	Nagy Katalin	1999. márc., 8-13. o.	
Jeremej Ajpin	Véres Szem	Hanti	Vándor Anna	1999. márc., 13-16. o.	Részlet a Hantik, avagy a Hajnalcsillag c. regényből.
Lassi Nummi	Requiem (részletek): - De profundis - Vándorolunk - Lux aetherna	Finn	Rácz István	1999. márc., 18-19. o.	
Veijo Meri	A kegyetlen hercegnő és a kérők	Finn	Falk Nóra	1999. szept., 3-5. o.	Mai finn irodalom.
Esa Sariola	Nehéz döntés	Finn	Fábián Harriett	1999. szept., 6. o.	
Arvo Turtiainen	Dies irae	Finn	F. Mészáros Herrietta	1999. dec., 3-4. o.	
Zachris Topelius	Lapp(földi) Szampó –Mese Lappországból -	Finn	F. Mészáros Herrietta	1999. dec., 5-11. o.	
Lassi Numi	Karácsony néha februárban Nehéz a szívem	Finn	?	1999. dec., 12. o.	
Leena Krohn	Próbanyomat	Finn	Bíró Bernadett	2000. márc., 4. o.	Részlet az író Tainaron c. regényéből.
Leena Krohn	Näkki ébredése	Finn	Bíró Bernadett	2000. márc., 5-6. o.	Részlet az író Näkki c. regényéből.
Leena Krohn	A pénzdarab	Finn	Babus Mónika	2000. márc., 6-9. o.	Részlet az író umbra c. regényéből.
Eino Guttorm	-	Finn	Babus Mónika	2000. márc., 10. o.	Vers.
Jurij Vella	- - Tavasza a kútnál	Erdei-nyenyec	Rusvai Julianna	2000. dec., 17- 19.o.	
Roman Rugin	Virarban Tüzek	Hanti	Rusvai Julianna	2000. dec., 18. o.	
Tommi Parkko	-	Finn	Pusztai Varga Ildikó	2001. szept., 10. o.	Emberek nagyon távol –Az ezredvég finn költészete – c. verskiállítás részlete.
Kari Aartoma	Szédület	Finn	Pusztai	2001. szept., 11. o.	Emberek nagyon távol –Az ezredvég finn

			Varga Ildikó		költészete – c. verskiállítás részlete.
Ilkka Koponen	Éjjeli égbolt	Finn	Pusztai Varga Ildikó	2001. szept., 12. o.	Emberek nagyon távol –Az ezredvég finn költészete – c. verskiállítás részlete.
Jyrki Rinnemaa	-	Finn	Pusztai Varga Ildikó	2001. szept., 12. o.	Emberek nagyon távol –Az ezredvég finn költészete – c. verskiállítás részlete.
Kirsti Palto	-	Számi	Domokos Johanna	2001. szept., 13.o.	Vers.
John Gustavsen	Vége a háborúnak!	Számi	Domokos Johanna	2001. szept., 18-21. o.	Részletek a szerző Lille Chicago c. regényéből.
Ivar Ivask	-	Észt	Nagy Gabriella	2001. szept., 22. o.	Észt líra: szemelvények a Harangok halk kondulásából.
Jaan Kaplinski	-	Észt	Bereczki Gábor	2001. szept., 23-24. o.	Észt líra: szemelvények a Harangok halk kondulásából.
Paul-Eerik Rummo	- Epilógus: tempora mutantur	Észt	Janurik Tamás	2001. szept., 24. o.	Észt líra: szemelvények a Harangok halk kondulásából.
Aarne Puu	-	Észt	Pusztay János	2001. szept., 25. o.	Észt líra: szemelvények a Harangok halk kondulásából.
Indrek Hirv	-	Észt	Szabó Borbála	2001. szept., 25-26. o.	Észt líra: szemelvények a Harangok halk kondulásából.
Karl Martin Sinijärv	Szavak	Észt	Kubinyi Kata	2001. szept., 26. o.	Észt líra: szemelvények a Harangok halk kondulásából.
Nils-Aslak Valkeapää	Folyamatos versek; Versek a Nap, Édesapám kötetből	számi	Tamás Ildikó Domokos Johanna	2002. márc., 6–9. l.	In: A legnagyobb számi kortárs költő emlékére
Osváth László	Nász-ének trocheusokban	magyar		2002. jún., 17–20. o.	A Kalevala Baráti Kör runóköltő verseny díjazottai
Ferencz Tímea	Mostoha sovány sorokkal	magyar		2002. jún., 17–20. o.	A Kalevala Baráti Kör runóköltő verseny díjazottai
Vincze József	Barátomnak Jokelába	magyar		2002. jún., 17–20. o.	A Kalevala Baráti Kör runóköltő verseny díjazottai
Herendi Éva	Sámán erő	magyar		2002. jún., 17–20. o.	A Kalevala Baráti Kör runóköltő verseny díjazottai
Rózsa Kinga	Gyémántpajzs vitorla (részlet)	magyar		2002. jún., 17–20. o.	A Kalevala Baráti Kör runóköltő verseny díjazottai
Kirsti Paltto	Az öreg Niilas Biera	számi	Tamás Ildikó	2002. dec., 15. o.	vers
Anders Ivar Guttormn	Az Őszdomb alatt	számi	Tamás Ildikó	2002. dec., 16–17. o.	elbeszélés
Jurij Vella	Ajánlás az olvasónak	edrei nyenyec	Pusztay János	2002. dec.,25–26. o.	In: Fehér Kiáltások. Könyv arról, ami örök. Szurgut, 2000.
Pet Persut	Hangyalagzi	hegyi mari	Pusztay János	2003. márc., 3. o.	részlet

Kiti Neuvonen	Anya azt mondta; Egy reggelen	finn	Barták Balázs	2003. márc., 4. o.	2002. dec-ben is megjelent
Mikko Rimminen	-	finn	Csire Márta és Barták Balázs	2003. márc., 4. o.	
Jarmo Herkman	Lázár a nyaralóban Egy bohóc csodálatos gyógyulása	finn	László Gábor	2003. márc., 5. o.	
Toivo Kemppe	(cím nélküli); Boroszlán	finn	Pusztay János	2003. márc., 5. o.	
	Kalevala	finn	Varga Domokos	2003. jún., 2. o.	részlet
Hannu Raittila	Semmiben meg nem fogyatkodom	finn	Szopori Nagy Lajos	2003. jún., 3–6. o.	részlet
Jeremej Ajpin	Szűzanya a véres havon (részlet)	hanti	Nagy Katalin	2003. dec., 3–7. o.	
Pjotr Kaplovics Jarkin	Az égből lejtött. Szent ének	nyenyec	Vándor Anna	2004. márc., 3–5. o.	Leontyij Antonovics Tarapupta gyűjtötte a Jamal-Nyenyec körzetben
Asalesi Oki	Gyermekek többre viszi; Út mentén	udmurt	Dyekiss Virág	2004. márc., 9–10. o.	Udmurt + magyar közlés
Sisko Istanmäki	A szék	finn	Simon Valéria	2004. márc., 11–16. o.	
Lauri Viita	Északi csalogány	finn	Szopori Nagy Lajos	2004. jún., 3. o.	In: Találkozás. Avagy a vers hatalma. Összeáll. És ford. Szopori N. L.
Hannu Kankaanpää	Valóban Csalogány volt	finn	Szopori Nagy Lajos	2004. jún., 4–5. o.	In: Találkozás Avagy a vers hatalma. Összeáll. És ford. Szopori N. L.
Jurij Vella	Éva búcsúéneke	erdei nyenyec	Kányádi Sándor	2004. dec., 3–5. o.	Részletek Jurij Vella „Beszéljess velem” c. kötetéből. Poligrafiszt. Hanti-Manszijszk, 2004.
Panu Tuomi	A hetedik levél; Megdemedt elégia; Isztambul	finn	Szopori Nagy Lajos	2005. jún., 3. o. 2005. jún., 4. o.	Szopori N. L. fordításaiból In: Kánon az erdőn. Mai finn líra. Árgus Kiadó. Székesfehérvár, 1999.
Jouni Inkala	Negyedszázdnyi földszag; Keréknyomok a parkolóban; Januári vers (R. Descartes-nak)	finn	Szopori Nagy Lajos	2005. jún., 4–5. o. 2005. jún., 5–6. o.	Szopori N. L. fordításaiból In: Kánon az erdőn. Mai finn líra. Árgus Kiadó. Székesfehérvár, 1999.
Hannu Kankaanpää	Turistáknak nem ajánlott; Munkáól tér meg az álom	finn	Szopori Nagy Lajos	2005. jún., 6–7. o.	Szopori N. L. fordításaiból In: Kánon az erdőn. Mai finn líra. Árgus Kiadó. Székesfehérvár, 1999.
Schmidt Éva	Ajándék-ének	hanti	Scmidt Éva	2005. szept., 23–24. o.	

Gennadij Alekseev	A szülőföld melege	?	Berecz Barbara	2005. dec., 3–5. o.	elbeszélés
Kuzebaj Gerd	A légy	udmurt	Asztalos Erika	2005. dec., 6. o.	elbeszélés
Rasit Hajdar	Barátom, a Szél; A cinege; Az Erdő Orvosa; A Vihar	udmurt	Vaspál Veronika	2005. dec., 7. o.	Udmurt gyermekversek
Szofja Onyina	Szofja éneke	hanti	Csepregi Márta	2005. dec., 25. o.	Rögtönzött ének
Rasit Hajdar	Barátom, a Szél; A szamócázók; A nagybelű	udmurt	Vaspál Veronika	2006. jún., 3–4. o.	Udmurt gyermekversek. A Barátom, a Szél 2005 dec-ben is megjelent
Viktor Sibanov	(cím nélküliek); Az északi törölközők mintái	udmurt	Sándorfi Veronika	2006. jún., 4–6. o.	1993 – 1994 között íródott versek
Viktor Sibanov	(cím nélküli)	udmurt	Sándorfi Veronika	2006. szept., 5. o.	Kelt: 1991-ben
Olga Silanteva	Fakó virágok; Tavaszbba lépés	?	Szigeti Katalin	2006. szept., 6–7. o.	
Ivan Kuratov	Komi nyelv	komi	Szabó Dénes	2006. szept., 7. o.	
Mihail Lebegyev	Komiföld	komi	Szabó Dénes	2006. szept., 8–9. o.	
Lauri Otonkoski	Mégis	finn	Domokos Johanna	2006. szept., 30. o.	
V. J.Nyeszterov	Mint a forrás vize	mordvin	Pusztay János	2007. szept., 2. o.	
Alexander Volkov	Ének a lívekről	lív	Kubinyi Kata	2007. dec., 3–4. o.	
Eira Stenberg	Mondd meg nékem fenyőanyám	finn	Pap Anna	2008. márc., 31. o.	
Vlagyimir Vladikin	A Mennyei Víz Anya; A Nagy Könyv; A Nagy Erdő; Égerfa	udmurt	Vándor Anna	2008. jún., 25–33. o.	In: Azt beszélnek az emberek (Калыкын верало)
Lugossy József	Reguly-dal	magyar		2008. szept., 2. o.	Kelt: 1845.
Jaán Kaplinski	Vercingetroix így szólt	észt	Képes Géza	2009. márc., 8. o.	
Ellen Niit	Azt hittem	észt	Képes Géza	2009. márc., 13. o.	
Szemjon Njanj	Bölcsődal	nyenyec	Ivasivka Sarolta	2009. szept., 23. o.	
Sinikka Nopola	Hoztam magammal ágyneműt; Szenvedélyem a csend	finn	Kovács Ottilia	2009. dec., 8–9. o. 2009. dec., 10–12. o.	novellák

Gennadij Jushkov	Árnyéklélek	komi	Tandori Dezső	2009. dec., 25. o.	vers
------------------	-------------	------	---------------	--------------------	------

Irodalomtörténeti tanulmány, jelentős irodalmár bemutatása, kritika, interjú, beszámoló a Finnugor Világban való megjelenés szerinti időrendben:

Szerző	Cím	Nyelv, nép	Megjelenés a FV-ban
Tamás Ildikó	A lappok énekes hagyományairól	Számi	1997. jan., 4-5. o.
Sz. Molnár Szilvia	A „finnugor irodalmak olvasásáról” – IFUSCO-előadás	Magyar, finnugor népek	1997. jan., 13-14. o.
Bereczki Gáborné Mai Kiisk	Jaan Kross, a legtöbbet fordított észti író	Észt	1998. jan., 27. o.
?	Jeremaj Ajpin, a hanti krónikása	Hanti	1999. márc., 3. o.
?	Az élet lehetőségéről a Földön – Esszé Mati Unt kisregényének világképéről	Észt	1999. szept., 7-9. o.
Tamás Ildikó	A lapp irodalom történeti áttekintése	Számi	1999. szept., 10-11. o.
Jouni Korteszahu	Kalauz a finnugor népek irodalmának tanulmányozásához	Finnugor	1999. szept., 12-19. o.
Nagy Katalin	Hanti és manysi költők, írók Magyarországon	Hanti, manysi	2000. szept., 8-18. o.
Kozmács István	Beszélgetés az udmurt-magyar irodalmi kapcsolatokról	Udmurt, magyar	2001. ápr., 14-19. o.
Domokos Johanna	Beszélgetés Kirsti Paltto-val a számi irodalomról, irodalmi hagyományokról	Számi	2001. szept., 14-18. o.
Janurik Boglárka	Folklórelemek Maria Vagatova hét kazimi hanti meséjében	hanti	2002. márc., 25–31. o.
Duray Zsuzsa	Beszélgetés Bui Viet Hoával	vietnámi mongok eposza és a finnek; Kalevala	2002. jún., 9–13. o.
Pál Attila	J. R. R. Tolkien és a Kalevala	finn és angol	2003. jún., 6–15. o.
Salánki Zsuzsa	Anatolij Nyikoljevics, a magyar irodalom udmurt követe, Kalevala-fordító 70 éves	udmurt	2003. jún., 16–7. o.
Fejes László	Igazság és mítosz: Tolkien, a Kalevala és kapcsolatuk kutatása	finn és angol	2003. szept., 33–35. o.
Dyekiss Virág	Asalcsi Oki meghamisítása	udmurt	2003. márc., 6–8. o.
Kiss Norbert	Interjú Dag Ove Johansennel, a Glaiddaniehku (Hollóáalom) írójával	norvég, aki a számikról ír	2005. márc., 14–16. o.

Ivasivka Sarolta	Az ezredforduló nyenyec irodalma	nyenyec	2005. szept., 28–29. o.
Ivasivka Sarolta	„A Sarkvidék egzotikus világa”. Százhusz éve született Tiko Vilka	nyenyec	2006. jún., 9. o.
Domokos Johanna	Számi irodalmi archeológia	számi	2006. jún., 10–14. o.
Nagy Katalin	„Amíg egy népnek titkai vannak, nincs véglegesen meghódítva” Beszámoló a IX. Finnugor Írókongresszusról		2006. dec., 7–12. o.
Nagy Katalin	A kazimi felkelés a hanti szépprózában avagy ki írt először a felkelésről	hanti	2007. márc., 3–10. o.
Ivasika Sarolta	Lidija Gladkaja, az északi irodalmak pártfogója	nyenyec	2007. szept., 18–20. o.
Bereczki Gábor	Jaan Kross	észt	2008. jún., 9–12. o.
Nagy Katalin	Három etűd J. Ajpin 60. születésnapjára	hanti	2008. szept., 23 –25. o.
Ivasivka Sarolta	A nyenyec irodalom fordítói és mentorai	nyenyec	2008. szept., 26–29. o.
Nagy Katalin	Beszámoló a X. Finnugor Írókongresszusról		2008. dec., 7–14. o.
Ivasivka Sarolta	Anton, Borisz és Valerij a Pírerka nemzetségből	nyenyec	2008. dec., 22–23. o.
Margarita Kuznyecova	Etnofuturizmus az udmurt irodalomban	udmurt	2009. márc., 17–23. o.
Margarita Kuznyecova	Két mai mari költő és elődeik	mari	2009. jún., 16–29. o.
Somogyi Katalin	Az etnofuturizmus Oleg Csetkajov novellájában	udmurt	2009. jún., 29 – 33. o.
Ivasivka Sarolta	A szülőföld hangja (Szemjon Nyikolajevics Njarujról)	nyenyec	2009. szept., 20–23. o.

Ismertetések a Finnugor Világban való megjelenés szerinti időrendben:

Ismertett mű	Ismertető	Nép, nyelv	Megjelenés a FV-ban	egyéb
Harald Gaski (szerk.): Int he shadow of the Midnight Sun. Contemporary Sami Prose and Poetry	Hadobás Sándor	Számi, angol	1997. szept., 16. o.	Davvi Girji, Karasjok / Kárášjohka, 1996.
Marija Vagatova: Aj nyorum ho / Malenykij tundrovűj cselovek	Rövid hírek rovatban.	Hanti – orosz kétnyelvű	1998. márc-ápr., 13. o.	1997: M. A. Castrén Társaság Irodalmi Díja
Máté-evangélium olonyeci karjalai nyelvjárásban.	Rövid hírek rovatban.	Olonyeci karjalai	1998. márc-ápr., 13. o.	Stockholm-Helsinki székhelyű Institute for Bible Translation,

				1997.
Lukács-evangélium moksa-mordvin fordításban	Rövid hírek rovatban.	Moksa-mordvin	1998. márc-ápr., 13. o.	Stockholm-Helsinki székhelyű Institute for Bible Translation, 1997.
Sinussa minun ikäväni	Rövid hírek rovatban.	Finn, mari	1998. márc-ápr., 13. o.	Helsinki, Finn Irodalmi Társaság, 1997.
János-evangélium komi-zürjén nyelven	Rövid hírek rovatban.	Komi-zürjén	1998. márc-ápr., 13. o.	Stockholm-Helsinki székhelyű Institute for Bible Translation, 1998.
Marija Vagatova : A kis tundrai ember	Rövid hírek rovatban.	Hanti, magyar	1998. máj-júl., 26. o.	Erről még in: Élet és Irodalom, 1998. júl. 3.
Kánon az erdön – Válogatás az utolsó negyedszázad finn lírájából -	Szopori Nagy Lajos	Finn, magyar	1999. dec., 39-40. o.	Árgus Kiadó – Vörösmarty Társaság, Székesfehérvár, 1999.
Mika Waltari: A Kínai Cica	Sipos Mária	Finn, magyar	2000. márc., 33-34. o.	Polar Könyvek, 1999.
Arto Paasilinna: Az üvöltő molnár	Salánki Zsuzsa	Finn, magyar	2000. márc., 34-36. o.	Széphalom Könyvműhely, Bp., 1998.
Tatjana Moldanova: A malangi Anna „középső világ”-beli élete; A civilizáció érintései – két kisregény.	Sipos Mária	Hanti, magyar	2000. szept., 29-31. o.	Bp. 2000 (???)
Antti Jalava: Aszfaltvirág	Varga Judit	Finn, magyar	2000. szept., 32-33. o.	Polar Könyvek, 2000 (?)
Paavo Harvikko: hosszúéletű Harald.	Falk Nóra	Finn, magyar	2000. dec., 24. o.	Epl 2000 Multilingual editions. Bp., 2000.
Harangok halk konulásá – Kellade hellus	Szopori Nagy Lajos	Észt, magyar	2001. jún., 17-19. o.	???
Anna-Leena Härkönen: Tárt ajtók napja	Simon Valéria	Finn, magyar	2001. dec., 24-26. o.	Pallas-Akadémia Könyvkiadó, Csíkszereda, 2001.
Kalevala (Szente Imre)	Salánki Zsuzsa	Finn, magyar	2001. dec., 31-34. o.	Szombathely, 2001.

Domokos Johanna: A számi költészet fordíthatóságáról	Tamás Ildikó	számi	2002. dec., 27–28. o.	BUFF 15.
A képzelet tájai – Mielen maastoja.	Falk Nóra	finn	2002. dec., 34–37. o.	Kétnyelvű: finn és magyar. Válogatás a legújabb finn lírából. Minorates Mundi – Literatura. Szombathely. 2002.
Koonist kooruv liblikas – Bábójából kelt pillangó	Nagy Balázs	észt	2002. dec., 36–37. o.	Minták a századvégi észt rövidprózából. Vál. Mai Kiisk. Kétkötetes kétnyelvű (észt és magyar) antológia. Minorates Mundi – Literatura. Szombathely.
Majd' minden szó feledésbe merült (unohtuivat miltei kaikki sanat)	Barcza Virág	inkeri finn	2003. márc., 36. o.	Líra, vál.; Kétnyelvű. Ford. Pusztay J. És Fábíán László. Minorates Mundi – Literatura. Szombathely. 2002.
Pet Persut: Hangyalagzi	Berecz Barbara	hegyi mari	2003. márc., 37. o.	Háromnyelvű: hegyi mari, mezei mari, magyar + fonológiai átírás. Minorates Mundi – Literatura. Szombathely, 2001.
Hannu Raittila: Semmiben meg nem fogyatkozom	Falk Nóra	finn	2003. márc., 38–39. o.	Polar Könyvek. 2002. 252 l.
Domokos Péter írásaiból	Szeverényi Sándor	magyar	2003. márc., 41–42. o.	Urálisztikai Tanulmányok 11.
Jeremej Ajpin: Szűzanya a véres havon	Bárány Borbála	hanti	2003. szept., 43–44. o.	Magyar Napló, Bp., 2003.
Fehérvári Győző: „Dalnak új utat mutattam”	Veréb-Dér Botond	finn és észt	2003. szept., 46–47. o.	Lucidus Kiadó. Bp., 2002.
Jaan Kross: A HAMUTARTÓ és más elbeszélések	Fehérvári Győző	észt	2003. dec., 30–31. o.	Vál. Jávorszky Béla. Széphalom Könyvműhely. 2003.
Vuokko Hirvonen: Sáneeatnama jienat. Šápmelaš nissona bálggis girječallin. 'Számiföld hangjai. A számi nő íróvá válása'	Domokos Johanna	számi	2003. dec., 31–37. o.	Irodalomtörténet, feminista ir.; Háromnyelvű: számi, finn, angol DAT. Vasa. 1999. 252. l.

Mókuskerék – Oravanpyörä.	Veréb-Dér Botond	finn	2004. márc., 38–39. o.	Kétnyelvű novelláskötet; Minorates Mundi. Szombathely, 2002.
Jani Skiftetik: Akit állva temettek el	Polner Andrea	finn	2004. márc., 40–41. o.	Regény; Polar Alapítvány. Bp., 2003.
Dalom, dalom, hej! Regém, regém, haj!	Szeverényi Sándor	hanti, manysi, komi-permják, komi-zürjén, udmurt, mari, mordvin, nyenyec, finn, szölkup, észti, kamassz, lív, karjalai, izsór, vepsze, vót, számi, nganaszán,	2004. dec., 30–31. o.	Már régebben megjelnet műveket is tartalmaz. Szöveggyűjtemény vers- és prózamondóknak a rokon népek irodalmából. Szerk. Nagy Katalin, Fehérvári Győző. Magyar Versmondásért Alapítvány. Bp., 2004.
Lépcsőfokok	Szigeti Katalin	udmurt	2004. dec., 32–33. o.	Válogatás Gerd Kuzebaj udmurt költő-tudós műveiből. Szerk. Domokos Péter. Magyar Napló. Bp., 2004.
Asalsi Oki: Miért hallgat az udmurt nő?	Lőrincz Gergely	udmurt	2005. márc., 38–46. o.	Szerk. Pusztay János. Minorates Mundi – Literatura. Szombathely, 2004.
Nyenyeckaja literatura (szbornyik).	Ivasivka Sarolta	nyenyec	2005. jún., 36–37. o.	36 tanulmány, 20 szerző. Nyenyeceken kívül magyar, észti és francia tudósok is írták. Szerk. V. V. Ogúzko. Literaturnaja Rosszija. Moszkva, 2003.
Jurij Vella: Fehér kiáltások	Ivasivka Sarolta	erdei nyenyec	2005. szept., 33–34. o.	Prózai és lírai művek. Ford. Pusztay János. Minorates Mundi – Literatura. Szombathely, 2004.
Mikael Niemi: Popzene Vittulából	Szigeti Katalin	finn	2005. szept., 34–36. o.	Polar Könyvek, 2005.
Vjacseszlav Ar-Szergi: Lepkelelkek	Tánczos Orsolya	udmurt	2005. dec., 32–33. o.	Kozmács István ford. 2005.
Mehis Heinsaar: Härra Pauli kroonikad – Pál úr krónikái	Falk Nóra	észti	2005. dec., 33–34. o.	Ford. Fábián Orsolya, Herczeg Balázs, Tóth Viktória. Minorates Mundi – Literatura. Szombathely, 2004.

Lauri Otonkoski: Tengervízégből lehulló angyalok	Szigeti Katalin	finn	2006. szept., 29–30. o.	Posztmodern finn líra. Napkút K. Bp., 2006. 102. o.
Ranya Paasonen: A nap állása	Stáner Zsófia	finn	2006. szept., 31–32. o.	Polar Alapítvány. Szentendre, 2006.
Repülés a mélybe	Lipp Kinga	hanti, komi, számi, manysi mari, udmurt, vepsze	2007. márc., 34–36. o.	Kortárs novellák. Ford., vál., szerk. Nagy Katalin. Magyar Versmondásért. Bp., 2006.
Berkenyekoszorú	Szigeti Katalin	mordvin	2007. márc., 36–37. o.	Vál. a legújabb morvin lírából. Kétnyelvű kötet. Szombathely, 2006.
Budapest – finn írók szemével	Falk Nóra	finn	2007. márc., 37–38. o.	1847–2005 közötti időszak. SKS. Helsinki. 2006.
Teuvo Pakkala: A fiús lány	Mészáros András	finn	2007. márc., 39–40. o.	Ford. Kádár György és Kádár Zoltán. Kapu Könyvek. Magyar a magyarért Alapítvány. 2006.
Éjszakai ügyelet	Szigeti Katalin	észt	2007. jún., 36. o.	Modern észt elbeszélők. A már megjelentek egy kötetben. Nyagyvilág Könyvkiadó. 2007.
Attila József: Raudtee ääres	Küü Anita – Korencsi Krisztina	magyar	2007. jún., 37–41. o.	Kétnyelvű: magyar és észt (Ellen Niit ford.) Kirjatus Verb. Tallinn, 2006.
Arto Paasalinna: Az akasztott kutyák erdeje	Szigeti Katalin	finn	2007. jún., 41–42. o.	Ford. Jávorszky Béla. Széphalom Könyvműhely. Bp., 2007.
Kalevala diákoknak	Csúcs Sándor ?	finn	2007. szept., 31. o.	Vikár ford., válogatás: Voigt Vilmos. Európa diákkönyvtár. 2006. 194 l.
Pekka Vuori: Korvatunturi – történetek a Mikulás barlangjából	?	finn	2007. dec., 31. o.	Cerkabella Gyerekkönyvkiadó. 2007.
Sinikka és Tiina Nopola: Sáskalapka és Szörmamuszka világá megy	?	finn	2007. dec., 31–32. o.	Cerkabella Gyerekkönyvkiadó. 2007.
Aino Havukainen és Sami Toivonen: Tatu és Patu fura	?	finn	2007. dec., 32. o.	Cerkabella Gyerekkönyvkiadó. 2007.

masinái				
Emil Toode: Hercegisasszony	Korencsi Krisztina	észt	2007. dec., 35–38. o.	Regény. Ford. Segesdi Móni. József Attila Kör – L'Harmattan Kiadó. 2007.
Történelem és idő	Vreczó Eleonóra	észt	2008. márc., 20–32. o.	Mai észt novellák és kisregények. Szerk. Toivo Tasa. Minorates Mundi – Literatura. Szombathely, 2007.
Mati Unt: Ők beszélnek, mi hallgatunk – Nad räägivad, meie vaikime	Korencsi Krisztina	észt	2008. márc., 20–32. o.	Kisregény. Kétnyelvű kiadás. Ford. Fehérvári Győző. Minorates Mundi – Literatura. Szombathely, 2007.
Kari Hotakainen: Futóárok utca. Az otthon frontharcosa	Szegedi Csilla	finn	2008. márc., 20–32. o.	Regény. Ford. Patat Bence. Kalevala Baráti Kör. Bp., 2007.
Millió tülevél erdeje	Falk Nóra	finn	2008. márc., 30–31. o.	Kalevala Baráti Kör műfordítói pályázatára érkezett fordításokból készült antológia. Szerk. Simon Valéria, Várady Eszter. Bp., 2007.
Arvo Valton: Ezer évig hordott engem a fény	Küü Anita	észt	2008. jún., 44–51. o.	Ford., vál. Pusztay János. Minorates Mundi – Literatura. Szombathely, 2008.
Anna Liszkova énekei	Tamás Ildikó	hanti	2008. jún., 44–51. o.	Lázár Katalin – Sipos Mária szerk. Schmidt Éva Könyvtár 4. Budapest, 2008.
Jeremej Ajpin: A hantik, avagy a Hajnalcsillag	Bárány Borbála	hanti	2008. dec., 34–37. o.	Ford., szerk.: Nagy Katalin. Magyar Versmondásért Alapítvány, 2008.
Mikor felébredtem, nyár volt	Tánczos Orsolya	finn	2009. márc., 27. o.	In: Négy költő – négy hang – négy világ. Ford., vál: Pusztai-Varga Ildikó. Napkút Kiadó. 2008.
Hannu Mäkelä: Anya	Csúcs Sándor	finn	2009. jún., 43–45. o.	Ford. Fehérvári Győző. Polar Alapítvány. Bp., 2008.
Pluralica folyóirat 2009/1-2	Csúcs Sándor	észt	2009. jún., 45–48. o.	Kortárs észt kultúra bemutatása
Szvetlana Gyiniszlamova:	Sirató Ildikó	manysi	2009. szept., 24–26. o.	Ford. Nagy Katalin. Szerk.

Vízcepp				Sipőcz Katalin. Szegedi Egyetemi Kiadó. Szeged, 2008.
Mai finn drámák	Kovács Ottilia	finn	2009. szept., 26–28. o.	Polar Könyvek. Bp., 2009.
„Hogy ő is ugyanarra emlékezzen...” avagy Elina Hirvonen apja nem tud vezetni	Sándor Andrea	finn	2009. dec., 21–22. o.	Kisegény. Magvető Kiadó. 2009.

Publikált irodalmi alkotások népek szerinti sorrendben, a Finnugor Világban való megjelenés szerinti időrendben:

Szerző	Cím	Megjelenés a Finnugor Világban
--------	-----	--------------------------------

Erdei-nyenyec:

Jurij Vella	- - Tavasza a kútnál	2000. dec., 17-19.o.
Jurij Vella	Ajánlás az olvasónak	2002. dec., 25–26. o.
Jurij Vella	Éva búcsúéneke	2004. dec., 3–5. o.

Erza:

-	Az erzák eredete	1997. ápr., 5.o.
-	Gyerünk, legények, a rozsföldre Anyám, megyek az erdőbe	1997. júl-aug., 33-34.o.
-	Mordvin közmondások	1997. júl-aug., 34-35. o.
-	A macska és a róka	1997. júl-aug., 36. o.
Dmitrij Nagyikij	Éjjeli dal	1997. júl-aug., 37.o.
Alekszandr Doronyin	Fényben	1997. júl-aug., 38. o.
Anna Szulgyina	A szivárvány	1997. júl-aug., 39. o.
Alekszandr Arapov	-	1997. júl-aug., 40. o.

Észt:

Hando Runnel	Szuvas fogak Ó, hazám, ó, hazám Az ünnepnek vége	1998. jan-febr., 21. o.
--------------	--	-------------------------

Helmi Rajamaa	Mindegy	1998. jan-febr., 21. o.
Betti Aver	-	1998. jan-febr., 22-23. o.
Kersti Merilaas	Szél	1998. jan-febr., 24. o.
Ellen Niit	Tehermentesítés	1998. márc-ápr., 18. o.
Hando Runnel	Legyen a Föld gyermekekkel tele	1998. márc-ápr., 19. o.
Eeva Park	Tudom	1998. márc-ápr., 19. o.
Karl Ristikivi	-	1998. máj-júl., 20-21. o.
Juhan Liiv	Álmot láttam Észtországról?	1998. máj-júl., 21. o.
Aleksander Suuman	Vadversek	1998. máj-júl., 21. o.
Hando Runnel	Dal	1998. máj-júl., 22. o.
Jaan Kaplinski	-	1998. máj-júl., 22. o.
Kalju Lepik	Szláv tánc No.1.	1998. aug-okt., 18.o.
Ivar Ivask	-	2001. szept., 22. o.
Jaan Kaplinski	-	2001. szept., 23-24. o.
Paul-Eerik Rummo	-	2001. szept., 24. o.
Aarne Puu	Epilógus: tempora mutantur	2001. szept., 25. o.
Indrek Hirv	-	2001. szept., 25-26. o.
Karl Martin Sinijärv	Szavak	2001. szept., 26.o.
Jaan Kaplinski	Vercingetroix így szólt	2009. márc., 8. o.
Ellen Niit	Azt hittem	2009. márc., 13. o.

Finn:

Rosa Liksom	-	1997. jan., 15-16. o.
Caj Westerberg	Öröm és bánat Rondo	1997. okt-nov., 14-17. o.
Sirkka Turkka	Gyere vissza, kicsi Sheba	1998. máj-júl., 18. o.
Pentti Saarista	Semmiség	1998. máj-júl., 19. o.
Lassi Numi	Requiem (részletek):	1999. márc., 18-19. o.

	- De profundis - Vándorolunk - Lux aetherna	
Veijo Meri	A kegyetlen hercegnő és a kérők	1999. szept., 3-5. o.
Esa Sariola	Nehéz döntés	1999. szept., 6. o.
Arvo Turtiainen	Dies irae	1999. dec., 3-4. o.
Zachris Topelius	Lapp(földi) Szampó –Mese Lappországból -	1999. dec., 5-11. o.
Lassi Numi	Karácsony néha februárban Nehéz a szívem	1999. dec., 12. o.
Leena Krohn	Próbanyomat	2000. márc., 4. o.
Leena Krohn	Näkki ébredése	2000. márc., 5-6. o.
Leena Krohn	A pénzdarab	2000. márc., 6-9. o.
Eino Guttorm	-	2009. márc., 10. o.
Tommi Parkko	-	2001. szept., 10. o.
Kari Aartoma	Szédület	2001. szept., 11. o.
Satu Hohtari	-	2001. szept., 11. o.
Ilkka Koponen	Éjjeli égbolt	2001. szept., 12. o.
Jyrki Rinnemaa	-	2001. szept., 12. o.
Kiti Neuvonen	Anya azt mondta; Egy reggelen	2003. márc., 4. o.
Mikko Rimminen	Rimminen, Mikko verse	2003. márc., 4. o.
Jarmo Herkman	Lázár a nyaralóban Egy bohóc csodálatos gyógyulása	2003. márc., 5. o.
Toivo Kemppe	Kemppe, Toivo versei; Boroszlán	2003. márc., 5. o.
	Kalevala	2003. jún., 2. o.
Hannu Raittila	Semmiben meg nem fogyatkozom	2003. jún., 3-6. o.
Sisko Istanmäki	A szék	2004. márc., 11-16. o.
Lauri Viita	Északi csalogány	2004. jún., 3. o.
	Valóban Csalogány volt	2004. jún., 4-5. o.
Panu Tuomi	A hetedik levél; Megdemedt elégia; Isztambul	2005. jún., 3. o. 2005. jún., 4. o.
Jouni Inkala	Negyedszázdnyi földszag; Keréknyomok a parkolóban; Januári vers (R. Descartes-nak)	2005. jún., 4-5. o. 2005. jún., 5-6. o.
Hannu Kankaanpää	Turistáknak nem ajánlott;	2005. jún., 6-7. o.

	Munkáól tér meg az álom	
Lauri Otonkoski	Mégis	2006. szept., 30. o.
Eira Stenberg	Mondd meg nékem fenyőanyám	2008. márc., 31. o.
Jaan Kaplinski	Vercingetroix így szólt	2009. márc., 8. o.
Ellen Niit	Azt hittem	2009. márc., 13. o.
Sinikka Nopola	Hoztam magammal ágyneműt; Szenvedélyem a csend	2009. dec., 8–9. o. 2009. dec., 10–12. o.

Hanti:

Jeremej Ajpin	A Barázdabillegető fészke A süketfajd ősi madár	1999. márc., 8-13. o.
Jeremej Ajpin	Véres Szem	1999. márc., 13-16. o.
Roman Rugin	Virarban Tüzek	2000. dec., 18. o.
Jeremej Ajpin	Szűzanya a véres havon	2003. dec., 3–7. o.
Szofja Onyina	Szofja éneke	2005. dec., 25. o.

Komi-zürjén:

Ivan Kuratov	A komi nyelv	1997. márc., 13.o.
Ivan Kuratov	Komi nyelv	2006. szept., 7. o.
Mihail Lebegyev	Komiföld	2006. szept., 8–9. o.
Gennadij Jushkov	Árnyéklélek	2009. dec., 25. o.

Lív

Alexander Volkov	Ének a lívekről	2007. dec., 3–4. l.
------------------	-----------------	---------------------

Magyar:

Molnár Gábor	Ukkó, az Öreg Isten -Kalevala-interpretáció-	1998. jan-febr., 19. o.
--------------	---	-------------------------

Manysi:

Juvan Sesztalov	Leonyid Leonovnak	1998. aug-okt., 21.o.
-----------------	-------------------	-----------------------

Mari:

Pet Persut	Hangyalagzi	2003. márc., 3. o.
------------	-------------	--------------------

Moksa:

Raman Akszja	Ej, kiscica, kiscica	1997. júl-aug., 32. o.
-	Mordvin közmondások	1997. júl-aug., 34-35. o.
Dmitrij Nagyikij	Éjjeli dal	1997. júl-aug., 37.o.
Alekszandr Doronyin	Fényben	1997. júl-aug., 38. o.
Anna Szulgyina	A szívárvány	1997. júl-aug., 39. o.
Alekszandr Arapov	-	1997. júl-aug., 40. o.
V. J. Nyeszterov	Mint a forrás víz	2007. szept., 2. o.

Nyenyec:

Pjotr Kaplovics Jarkin	Az ég ből lejtött. Szat e	2004. márc., 3-5. o.
------------------------	---------------------------	----------------------

Számi:

Elle Márjá Vars	Kopár hegyek vándora Ki vagy te...	1997. febr., 15-16. o.
Nils-Aslak Valkeapää	-	1997.febr., 17. o.
Nils-Aslak Valkeapää	-	1997. márc., 14-18. o.
Elle Márjá Vars	Káosz Öladben Az első reggel	1997. ápr., 15-16. o.
Britta Marakatt	-	1997. okt-nov., 18. o.
Kirsti Paltto	-	1997. okt-nov., 19-20. o.
Elle Márjá Vars	Könnyed szellő	1997. okt-nov., 21.o.
Rosa Liksom	-	1997.okt-nov., 22. o.
Kirsti Palto	-	2001. szept., 13.o.
John Gustavsen	Vége a háborúnak!	2001. szept., 18-21. o.
Nils-Aslak Valkeapää	Folyamatos versek; Versek a Nap, Édesapám kötetből	2002. márc., 6-9. o.
Kirsti Paltto	Az öreg Nil as Ber	2002. dec., 15. o.
Anders Ivar Guttorn	Az Ó sz do mb á t	2002. dec., 16-17. o.

Udmurt:

Asalcsi Oki	Gyermekem többre viszi; Út mentén	2004. márc., 9-10. o.
-------------	--------------------------------------	-----------------------

Kuzebaj Gerd	A légy	2005. dec., 6. o.
Rasit Hajdar	Barátom, a Szél; A cinege; Az Erdő Orvosa; A Vihar	2005. dec., 7. o.
Viktor Sibanov	Az északi törülközők mintái	2006. jún., 4–6. o.
Viktor Sibanov	(cím nélküliek);	2006. szept., 5. o.
Viktor Sibanov	Barátom, a Szél; A számócázók; A nagybelű	2006. jún., 3–4. o.
Vlagyimir Vladikin	A Mennyei Víz Anya; A Nagy Könyv; A Nagy Erdő; Égerfa	2008. jún., 25–33. o.

Ismertetett művek népek szerinti sorrendben, a Finnugor Világban való megjelenés szerinti időrendben:

Ismertetett mű	Ismertető	Megjelenés a Finnugor Világban
----------------	-----------	--------------------------------

Erdei-nyenyec:

Jurij Vella: Fehér kiáltások	Ivasivka Sarolta	2005. szept., 33–34. o.
------------------------------	------------------	-------------------------

Észt:

Harangok halk konulásá – Kellade hellus	Szopori Nagy Lajos	2001. jún., 17-19. o.
Koonist kooruv liblikas – Bábjaból kelt pillangó	Nagy Balázs	2002. dec., 36–37. o.
Fehérvári Győző: „Dalnak új utat mutattam”	Veréb-Dér Botond	2003. szept., 46–47. o.
Jaan Kross: A HAMUTARTÓ és más elbeszélések	Fehérvári Győző	2003. dec., 30–31. o.
Dalom, dalom, hej! Regém, regém, haj!	Szeverényi Sándor	2004. dec., 30–31. o.
Mehis Heinsaar: Härra Pauli kroonikad – Pál úr krónikái	Falk Nóra	2005. dec., 33–34. o.
Éjszakai ügyelet	Szigeti Katalin	2007. jún., 36. o.
Emil Toode: Hercegisasszony	Korencsi Krisztina	2007. dec., 35–38. o.
Történelem és idő	Vreczó Eleonóra	2008. márc., 20–32. o.

Mati Unt: Ők beszélnek, mi hallgatunk	Korencsi Krisztina	2008. márc., 20–32. o.
Arvo Valton: Ezer évig hordott engem a fény	Küü Anita	2008. jún., 44–51. o.
Pluralica folyóirat 2009/1-2	Csúcs Sándor	2009. jún., 45–48. o.

Finn:

Sinussa minun ikäväni	Rövid hírek rovatban.	1998. márc-ápr., 13. o.
Kánon az erdőn – Válogatás az utolsó negyedszázad finn lírájából -	Szopori Nagy Lajos	1999. dec., 39-40. o.
Mika Waltari: A Kínai Cica	Sipos Mária	2000. márc., 33-34. o.
Arto Paasilinna: Az üvöltő molnár	Salánki Zsuzsa	2000. márc., 34-36. o.
Antti Jalava: Aszfaltvirág	Varga Judit	2000. szept., 32-33. o.
Paavo Harvikko: hosszúéletű Harald.	Falk Nóra	2000. dec., 24. o.
Anna-Leena Härkönen: Tárt ajtóknak napja	Simon Valéria	2001. dec., 24-26. o.
Kalevala (Szente Imre)	Salánki Zsuzsa	2001. dec., 31-34. o.
A képzelet tájai	Falk Nóra	2002. dec., 34–37. o.
Hannu Raittila: Semmiben meg nem fogyatkozom	Falk Nóra	2003. márc., 38–39. o.
Fehérvári Győző: „Dalnak új utat mutattam”	Veréb-Dér Botond	2003. szept., 46–47. o.
Mókuskerék – Oravanpyörä.	Veréb-Dér Botond	2004. márc., 38–39. o.
Dalom, dalom, hej! Regém, regém, haj!	Szeverényi Sándor	2004. dec., 30–31. o.
Mikael Niemi: Popzene Vittulából	Szigeti Katalin	2005. szept., 34–36. o.
Lauri Otonkoski: Tengervízégből lehulló angyalok	Szigeti Katalin	2006. szept., 29–30. o.
Ranya Paasonen: A nap állása	Stáner Zsófia	2006. szept., 31–32. o.
Budapest – finn írók szemével	Falk Nóra	2007. márc., 37–38. o.
Teuvo Pakkala: A fiús lány	Mészáros András	2007. márc., 39–40. o.
Arto Paasilinna: Az akasztott kutyák erdeje	Szigeti Katalin	2007. jún., 41–42. o.
Kalevala diákoknak	Csúcs Sándor ?	2007. szept., 31. o.
Pekka Vuori: Korvatunturi – történetek a Mikulás barlangjából	?	2007. dec., 31. o.
Sinikka és Tiina Nopola: Sáskalapka és Szörmamuszka világgá megy	?	2007. dec., 31–32. o.
Aino Havukainen és Sami Toivonen: Tatu és Patu fura masinái		2007. dec., 32. o.
Kari Hotakainen: Futóárok utca. Az otthon frontharcosa	Szegedi Csilla	2008. márc., 20. o.
Millió túlevél erdeje	Falk Nóra	2008. márc., 30–31. o.
Mikor felébredtem, nyár volt	Tánczos Orsolya	2009. márc., 27. o.
Hannu Mäkelä: Anya	Csúcs Sándor	2009. jún., 43–45. o.
Mai finn drámák	Kovács Ottilia	2009. szept., 26–28. o.

„Hogy ő is ugyanarra emlékezzen...” avagy Elina Hirvonen apja nem tud vezetni	Sándor Andrea	2009. dec., 21–22. o.
---	---------------	-----------------------

Hanti:

Marija Vagatova: Aj nyorum ho / Malenykij tundrovüj cselovek	Rövid hírek rovatban.	1998. márc-ápr., 13. o.
Marija Vagatova : A kis tundrai ember	Rövid hírek rovatban.	1998. máj-júl., 26. o.
Tatjana Moldanova: A malangi Anna „középső világ”-beli élete; A civilizáció érintései – két kisregény.	Sipos Mária	2000. szept., 29-31. o.
Jeremej Ajpin: Szűzanya a véres havon	Bárány Borbála	2003. szept., 43–44. o.
Dalom, dalom, hej! Regém, regém, haj!	Szeverényi Sándor	2004. dec., 30–31. o.
Repülés a mélybe	Lipp Kinga	2007. márc., 34–36. o.
Anna Liszkova énekei	Tamás Ildikó	2008. jún., 44–51. o.
Jeremej Ajpin: A hantik, avagy a Hajnalcsillag	Bárány Borbála	2008. dec., 34–37. o.

Inkeri-finn:

Dalom, dalom, hej! Regém, regém, haj!	Szeverényi Sándor	2004. dec., 30–31. o.
Majd’ minden szó feledésbe merült (Unohtuivat miltei kaikki sanat)	Barcza Virág	2003. márc., 36. o.

Komi-zürjén:

János-evangélium komi-zürjén nyelven	Rövid hírek rovatban.	1998. márc-ápr., 13. o.
Dalom, dalom, hej! Regém, regém, haj!	Szeverényi Sándor	2004. dec., 30–31. o.
Repülés a mélybe	Lipp Kinga	2007. márc., 34–36. o.

Manysi:

Dalom, dalom, hej! Regém, regém, haj!	Szeverényi Sándor	2004. dec., 30–31. o.
Repülés a mélybe	Lipp Kinga	2007. márc., 34–36. o.
Szvetlana Gyiniszlamova: Vízcsepp	Sirató Ildikó	2009. szept., 24–26. o.

Mari:

Sinussa minun ikäväni	Rövid hírek rovatban.	1998. márc-ápr., 13. o.
Pet Persut: Hangyalagzi	Berecz Barbara	2003. márc., 37. o.
Dalom, dalom, hej! Regém, regém, haj!	Szeverényi Sándor	2004. dec., 30–31. o.

Repülés a mélybe	Lipp Kinga	2007. márc., 34–36. o.
------------------	------------	------------------------

Moksa-mordvin:

Lukács-evangélium moksa-mordvin fordításban	Rövid hírek rovatban.	1998. márc-ápr., 13. o.
Dalom, dalom, hej! Regém, regém, haj!	Szeverényi Sándor	2004. dec., 30–31. o.
Berkenyekoszorú	Szigeti Katalin	2007. márc., 36–37. o.

Nyenyec:

Dalom, dalom, hej! Regém, regém, haj!	Szeverényi Sándor	2004. dec., 30–31. o.
Nyenyeckaja literatura (szbornyik).	Ivasivka Sarolta	2005. jún., 36–37. o.

Olonyeci-karjalai:

Máté-evangélium olonyeci karjalai nyelvjárásban.	Rövid hírek rovatban.	1998. márc-ápr., 13. o.
--	-----------------------	-------------------------

Számi:

Harald Gaski (szerk.): Int he shadow of the Midnight Sun. Contemporary Sami Prose and Poetry	Hadobás Sándor	1997. szept., 16. o.
Domokos Johanna: A számi költészet fordíthatóságáról	Tamás Ildikó	2002. dec., 27–28. o.
Vuokko Hirvonen: Sáneeatnama jienat. Šápmelaš nissona bálggis girječallin. 'Számiföld hangjai. A számi nő íróvá válása'	Domokos Johanna	2003. dec., 31–37. o.
Dalom, dalom, hej! Regém, regém, haj!	Szeverényi Sándor	2004. dec., 30–31. o.
Repülés a mélybe	Lipp Kinga	2007. márc., 34–36. o.

Udmurt:

Dalom, dalom, hej! Regém, regém, haj!	Szeverényi Sándor	2004. dec., 30–31. o.
Lépcsőfokok	Szigeti Katalin	2004. dec., 32–33. o.
Asalcsi Oki: Miért hallgat az udmurt nő?	Lőrincz Gergely	2005. márc., 38–46. o.
Vjacseszlav Ar-Szergi: Lepkelelkek	Tánczos Orsolya	2005. dec., 32–33. o.
Repülés a mélybe	Lipp Kinga	2007. márc., 34–36. o.

Irodalomtörténeti tanulmány, jelentős irodalmár bemutatása, kritika, interjú, beszámoló népek szerinti sorrendben, a Finnugor Világban való megjelenés szerinti időrendben:

Szerző	Cím	Megjelenés a Finnugor Világban
--------	-----	--------------------------------

Észt:

Bereczki Gáborné Mai Kiisk	Jaan Kross, a legtöbbet fordított észt író	1998. jan., 27. o.
?	Az élet lehetőségéről a Földön – Esszé Mati Unt kisregényének világképéről	1999. szept., 7-9. o.
Bereczki Gábor	Jaan Kross	2008. jún., 9–12. o.

Finn:

Duray Zsuzsa	Beszélgetés Bui Viet Hoával	2002. jún., 9–13. o.
Pál Attila	J. R. R. Tolkien és a Kalevala	2003. jún., 6–15. o.
Fejes László	Igazság és mítosz: Tolkien, a Kalevala és kapcsolatuk kutatása	2003. szept., 33–35. o.

Finnugor:

Sz. Molnár Szilvia	A „finnugor irodalmak olvasásáról” – IFUSCO-előadás	1997. jan., 13-14. o.
Jouni Korteszahu	Kalauz a finnugor népek irodalmának tanulmányozásához	1999. szept., 12-19. o.

Hanti:

?	Jeremej Ajpin, a hantik krónikása	1999. márc., 3. o.
Nagy Katalin	Hanti és manysi költők, írók Magyarországon	2000. szept., 8-18. o.
Janurik Boglárka	Folklórelemek Maria Vagatova hét kazimi hanti meséjében	2002. márc., 25–31. o.
Nagy Katalin	A kazimi felkelés a hanti szépprózában avagy ki írt először a felkelésről	2007. márc., 3–10. o.
Nagy Katalin	Három etüd J. Ajpin 60. születésnapjára	2008. szept., 23 –25. o.

Manysi:

Nagy Katalin	Hanti és manysi költők, írók Magyarországon	2000. szept., 8-18. o.
--------------	---	------------------------

Mari

Margarita Kuznyecova	Két mai mari költő és elődeik	2009. jún., 16–29. o.
----------------------	-------------------------------	-----------------------

Nyenyec:

Ivasivka Sarolta	Az ezredforduló nyenyec irodalma	2005. szept., 28–29. o.
Ivasivka Sarolta	„A Sarkvidék egzotikus világa”. Százhusz éve született Tiko Vilka	2006. jún., 9. o.
Ivasivka Sarolta	Lidija Gladkaja, az északi irodalmak pártfogója	2007. szept., 18–20. o.
Ivasivka Sarolta	A nyenyec irodalom fordítói és mentorai	2008. szept., 26–29. o.
Ivasivka Sarolta	Anton, Borisz és Valerij a Pírerka nemzetségből	2008. dec., 22–23. o.
Ivasivka Sarolta	A szülőföld hangja (Szemjon Nyikolajevics Njarujról)	2009. szept., 20–23. o.

Számi:

Tamás Ildikó	A lappok énekes hagyományairól	1997. jan., 4-5. o.
Tamás Ildikó	A lapp irodalom történeti áttekintése	1999. szept., 10-11. o.
Domokos Johanna	Beszélgetés Kirsti Paltto-val a számi irodalomról, irodalmi hagyományokról	2001. szept., 14-18. o.
Kiss Norbert	Interjú Dag Ove Johansennel, a Glaidaniehku (Hollóalom) írójával	2005. márc., 14–16. o.
Domokos Johanna	Számi irodalmi archeológia	2006. jún., 10–14. o.

Udmurt:

Kozmács István	Beszélgetés az udmurt-magyar irodalmi kapcsolatokról	2001. ápr., 14-19. o.
Dyekiss Virág	Asalcsi Oki meghamisítása	2003. márc., 6–8. o.
Salánki Zsuzsa	Anatolij Nyikoljevics, a magyar irodalom udmurt követe, Kalevala-fordító 70 éves	2003. jún., 16–7. o.
Margarita Kuznyecova	Etnofuturizmus az udmurt irodalomban	2009. márc., 17–23. o.
Somogyi Katalin	Az etnofuturizmus Oleg Csetkajov novellájában	2009. jún., 29 – 33. o.

A publikált irodalmi alkotások szerzői betűrendben:

Szerző	Nép, nyelv	Megjelenés a Finnugor Világban
Aartoma, Kari	finn	2001. szept., 11. o.
Ajpin, Jeremej	hanti	1999. márc., 8-13. o. 1999. márc., 13-16. o. 2003. dec., 3-7. o.
Akszja, Raman	moksa	1997. júl-aug., 32. o.
Arapov, Alekszandr	mordvin	1997. júl-aug., 40. o.
Aver, Betti	észt	1998. jan-febr., 22-23. o.
Doronyin, Alekszandr	mordvin	1997. júl-aug., 38. o.
Gerd, Kuzebaj	udmurt	2005. dec., 6. o.
Gustavsen, John	számi	2001. szept., 18-21. o.
Guttorm, Anders Ivar	számi	2002. dec., 16-17. o.
Guttorm, Eino	finn	2009. márc., 10. o.
Hajdar, Rasit	udmurt	2005. dec., 7. o. 2006. jún., 3-4. o.
Herkman, Jarmo	finn	2003. márc., 5. o.
Hirv, Indrek	észt	2001. szept., 25-26. o.
Hohtari, Satu	finn	2001. szept., 11. o.
Inkala, Jouni	finn	2005. jún., 4-5. o. 2005. jún., 5-6. o.
Istanmäki, Sisko	finn	2004. márc., 11-16. o.
Ivask, Ivar	észt	2001. szept., 22. o.
Jarkin, Pjotr Kaplovics	nyenyec	2004. márc., 3-5. o.
Jushkov, Gennadij	komi	2009. dec., 25. o.
Kankaanpää, Hannu	finn	2004. jún., 4-5. o. 2005. jún., 6-7. o.
Kaplinski, Jaan	észt	1998. máj-júl., 22. o. 2001. szept., 23-24. o. 2009. márc., 8. o.
Kemppi, Toivo	finn	2003. márc., 5. o.
Koponen, Ilkka	finn	2001. szept., 12. o.
Krohn, Lena	finn	2000. márc., 4. o. 2000. márc., 5-6. o. 2000. márc., 6-9. o.
Kuratov, Ivan	komi	1997. márc., 13. o.

		2006. szept., 7. o.
Lebegyev, Mihail	komi	2006. szept., 8–9. o.
Lepik, Kalju	észt	1998. aug-okt., 18.o.
Liiv, Juhan	észt	1998. máj-júl., 21. o.
Liksom, Rosa	finn	1997. jan., 15-16.o. 1997.okt-nov.,22. o.
Marakatt, Britta	számi	1997. okt-nov.,18. o.
Meri, Veijo	finn	1999. szept., 3-5. o.
Merilaas, Kersti	észt	1998. jan-febr., 24. o.
Molnár Gábor	magyar	1998. jan-febr., 19. o.
Nagykij, Dmitrij	mordvin	1997. júl-aug., 37.o.
Neuvonen, Kiti	finn	2003. márc., 4. o.
Niit, Ellen	észt	1998. márc-ápr., 18. o. 2009. márc., 13. o.
Numi, Lassi	finn	1999. márc., 18-19. o. 1999. dec., 12. o.
Nopola, Sinikka	finn	2009. dec., 8–9. o. 2009. dec., 10–12. o.
Nyeszterov, V. J.	mordvin	2007. szept., 2. o.
Oki, Asalcsi	udmurt	2004. márc., 9–10. o.
Onyina, Szofja	hanti	2005. dec., 25. o.
Otonkoski, Lauri	finn	2006. szept., 30. o.
Paltto, Kirsti	lapp	1997. okt-nov., 19-20. o. 2002. dec., 15. o.
Park, Eeva	észt	1998. márc-ápr., 19. o.
Parkko, Tommi	finn	2001. szept., 10. o.
Persut, Pet	(hegyi) mari	2003. márc., 3. o.
Puu, Aarne	észt	2001. szept., 25. o.
Raittila, Hannu	finn	2003. jún., 3–6. o.
Rajamaa, Helmi	észt	1998. jan-febr., 21. o.
Rimminen, Mikko	finn	2003. márc., 4. o.
Rinnemaa, Jyrki	finn	2001. szept., 12. o.
Ristikivi, Karl	észt	1998. máj-júl., 20-21. o.
Rugin, Roman	hanti	2000. dec., 18. o.
Rummo, Paul-Erik	észt	2001. szept., 24. o.
Runnel, Hando	észt	1998. jan-febr., 21. o. 1998. márc-ápr., 19. o. 1998. máj-júl., 22. o.

Saarista, Pentti	finn	1998. máj-júl., 19. o.
Sariola, Esa	finn	1999. szept., 6. o.
Sesztalov, Juvan	manysi	1998. aug-okt., 21.o.
Sibanov, Viktor	udmurt	2006. jún., 4–6. o. 2006. szept., 5. o.
Sinijärv, Karl Martin	észt	2001. szept., 26. o.
Suuman, Aleksander	észt	1998. máj-júl., 21. o.
Topelius, Zachris	finn	1999. dec., 5-11. o.
Tuomi, Panu	finn	2005. jún., 3. o. 2005. jún., 4. o.
Turkka, Sirkka	finn	1998. máj-júl., 18. o.
Turtiainen, Arvo	finn	1999. dec., 3-4. o.
Valkeapää, Nils-Aslak	számi	1997.febr., 17. o. 1997. márc., 14-18. o. 2002. márc., 6–9. l.
Vars, Elle Márjá	számi	1997. febr., 15-16. o. 1997. ápr., 15-16. o. 1997. okt-nov., 21. o.
Vella, Jurij	erdei-nyenyec	2000. dec., 17- 19.o. 2002. dec.,25–26. o. 2004. dec., 3–5. o.
Viita, Lauri	finn	2004. jún., 3. o.
Vladikin, Vlagyimir	udmurt	2008. jún., 25–33. o.
Volkov, Alexander	lív	2007. dec., 3–4. o.
Westerberg, Caj	finn	1997. okt-nov., 14-17. o.

Az irodalomtörténeti tanulmányoknak, jelentős irodalmárok bemutatásának, kritikáknak, interjúknak, beszámolóknak szerzői betűrendben:

Szerző	Nép, nyelv	Megjelenés a Finnugor Világban
Bereczki Gábor	észt	2008. jún., 9–12. o.
Bereczki Gáborné Mai Kiisk	észt	1998. jan., 27. o.
Domokos Johanna	számi	2001. szept., 14-18. o. 2006. jún., 10–14. o.
Duray Zsuzsa	finn	2002. jún., 9–13. o.
Dyekiss Virág	udmurt	2003. márc., 6–8. o.

Fejes László	finn	2003. szept., 33–35. o.
Ivasivka Sarolta	nyenyec	2005. szept., 28–29. o. 2006. jún., 9. o. 2007. szept., 18–20. o. 2008. szept., 26–29. o. 2008. dec., 22–23. o. 2009. szept., 20–23. o.
Janurik Boglárka	hanti	2002. márc., 25–31. o.
Kiss Norbert	számi	2005. márc., 14–16. o.
Kortesjahu, Jouni	finnugor	1999. szept., 12–19. o.
Kozmács István	udmurt	2001. ápr., 14–19. o.
Kuznyecova, Margarita	mari udmurt	2009. jún., 16–29. o. 2009. márc., 17–23. o.
Nagy Katalin	hanti, manysi	2000. szept., 8–18. o. 2006. dec., 7–12. o. 2007. márc., 3–10. o. 2008. szept., 23–25. o. 2008. dec., 7–14. o.
Pál Attila	finn	2003. jún., 6–15. o.
Salánki Zsuzsa	udmurt	2003. jún., 16–7. o.
Somogyi Katalin	udmurt	2009. jún., 29–33. o.
Sz. Molnár Szilvia	finnugor	1997. jan., 13–14. o.
Tamás Ildikó	számi	1997. jan., 4–5. o. 1999. szept., 10–11. o.

Az ismertetések szerzői betűrendben:

Szerző	Nép, nyelv	Megjelenés a Finnugor Világban
Barcza Virág	inkeri finn	2003. márc., 36. o.
Bárány Borbála	hanti	2003. szept., 43–44. o. 2008. dec., 34–37. o.
Berecz Barbara	(hegyi) mari	2003. márc., 37. o.
Csúcs Sándor	finn észt	2009. jún., 43–45. o. 2009. jún., 45–48. o.
Domokos Johanna	számi	2003. dec., 31–37. o.
Falk Nóra	finn	2000. dec., 24. o.

	észt	2002. dec., 34–37. o. 2003. márc., 38–39. o. 2007. márc., 37–38. o. 2008. márc., 30–31. o. 2005. dec., 33–34. o.
Fehérvári Győző	észt	2003. dec., 30–31. o.
Hadobás Sándor	számi	1997. szept., 16. o.
Ivasivka Sarolta	nyenyec erdei nyenyec	2005. jún., 36–37. o. 2005. szept., 33–34. o.
Korencsi Krisztina	észt	2007. dec., 35–38. o. 2008. márc., 20–32. o.
Kovács Ottilia	finn	2009. szept., 26–28. o.
Küü Anita	észt	2008. jún., 44–51. o.
Küü Anita és Korencsi Krisztina	észt	2007. jún., 37–41. o.
Lipp Kinga	finnugor	
Lőrincz Gergely	udmurt	2005. márc., 38–46. o.
Mészáros András	finn	2007. márc., 39–40. o.
Nagy Balázs	észt	2002. dec., 36–37. o.
Polner Andrea	finn	2004. márc., 40–41. o.
Salánki Zsuzsa	finn	2000. márc., 34–36. o. 2001. dec., 31–34. o.
Sándor Andrea	finn	2009. dec., 21–22. o.
Simon Valéria	finn	2001. dec., 24–26. o.
Sipos Mária	finn hanti	2000. márc., 33–34. o. 2000. szept., 29–31. o.
Sirató Ildikó	manysi	2009. szept., 24–26. o.
Stáner Zsófia	finn	2006. szept., 31–32. o.
Szegedi Csilla	finn	2008. márc., 20–32. o.
Szeverényi Sándor	finnugor magyar	2004. dec., 30–31. o. 2003. márc., 41–42. o.
Szigeti Katalin	udmurt finn mordvin	2004. dec., 32–33. o. 2005. szept., 34–36. o. 2006. szept., 29–30. o. 2007. jún., 36. o. 2007. jún., 41–42. o. 2007. márc., 36–37. o.
Szopori Nagy Lajos	finn	1999. dec., 39–40. o.

	észt	2001. jún., 17-19. o.
Tamás Ildikó	számi hanti	2002. dec., 27–28. o. 2008. jún., 44–51. o.
Tánczos Orsolya	udmurt finn	2005. dec., 32–33. o. 2009. márc., 27. o.
Varga Judit	finn	2000. szept., 32-33. o.
Veréb-Dér Botond	finn, észt	2003. szept., 46–47. o., 2004. márc., 38–39. o.
Vreczó Eleonóra	észt	2008. márc., 20–32. o.

Mindez számokban:

Népek	Publikált alkotások	Ismertetések	Tanulmány, kritika, stb.
erdei-nyenyec	3	1	
erza	8		
észt	21	12	3
finn	36	29	3
finnugor			2
hanti	5	8	5
inkeri-finn		2	
komi-zürjén	4	3	
lív	1		
magyar	1		
manysi	1	3	1
mari	1	4	1
moksa	7	3	
nyenyec		2	6
olonyeci-karjalai		1	
számi	13	5	5
udmurt	7	5	5